

**SEA-WAYBILL
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC: 20136222725
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -
SAN ISIDRO - LIMA - PERU
CTC: Cristian Cerna - Alexandra
Gonzales PH: 7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUBOLIM0130731	Booking No. OLIM013073
---	---------------------------

Consignee
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200
GREAT NECK, NY 11021
PHONE - 516-328-6800 /
FAX - 516-328-6874

Export References
Vessel IMO No.: 9318319
INTBL: LI013073 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
J&K Fresh East
A Division of 721 Logistics LLC
399 Market Street, Suite 220
Philadelphia, PA 19106, USA
Att: Bill Fagan
PH: 610-994-5060 / *

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

Point and country of origin

Port of Loading CALLAO, PERU	Ocean Vessel SAFMARINE MAKUTU	Voyage 027N
---------------------------------	----------------------------------	----------------

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge

Port of Discharge PHILADELPHIA, PA	Place of Delivery* PHILADELPHIA, PA
---------------------------------------	--

contract

Document to be released at	Freight payable at PHILADELPHIA, PA
----------------------------	--

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MMAU1137461	1456	BOXES			24340.000	KGS
-------------	------	-------	--	--	-----------	-----

Seal-Numbers 1456 BOXES WITH FRESH MANDARINS W.
003PL013868 MURCOTT VARIETY
ML-PE0447931 (1456 CAJAS CON MANDARINA FRESCA
200549 VARIEDAD W. MURCOTT)
Tare: 4420 KG HS CODE: 0805.29.90.00
Size: 40' Type: RT THERMOREGISTERS:
Cnt.Ld.: FCLFCL 5034056568 / 5034056597
SEAL: F10291H. VENTILATION: 15 Cbm/hr
HUMIDITY: OFF
COLD TREATMENT
FREIGHT COLLECT
*Email: docs@jkgfresheast.com
SECOND NOTIFY:
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200
GREAT NECK, NY 11021
PHONE - 516-328-6800 / FAX -
516-328-6874
"San Miguel Fruits Peru S.A. - Mandarina
certificada con GGN: 4050373074845"

Cargo stowed in a refrigerated container
with Controlled Atmosphere set at the
REQ. TEMPERATURE OF: 0.00 C.

1456	BOXES	24340.000	KGS
------	-------	-----------	-----

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR AMINISTRATION ONLY.
THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE

SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Page: 1 of 2

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 18.07.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE
18.07.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

HS SWB 01-20

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
 SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
 RUC: 20136222725
 CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -
 SAN ISIDRO - LIMA - PERU
 CTC: Cristian Cerna - Alexandra
 Gonzales PH: 7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM0130731	Booking No. 0LIM013073
---	---------------------------

Consignee
 WILLIAM H. KOPKE JR. INC.
 1000 NORTHERN BLVD SUITE 200
 GREAT NECK, NY 11021
 PHONE - 516-328-6800 /
 FAX - 516-328-6874

Export References
 Vessel IMO No.: 9318319
 INTBL: LI013073 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
 J&K Fresh East
 A Division of 721 Logistics LLC
 399 Market Street, Suite 220
 Philadelphia, PA 19106, USA
 Att: Bill Fagan
 PH: 610-994-5060 / *

Forwarding Agent-References
 not part of this

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

Point and country of origin
 Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge
 contract

Port of Loading CALLAO, PERU	Ocean Vessel SAFMARINE MAKUTU	Voyage 027N
---------------------------------	----------------------------------	----------------

Document to be released at	Freight payable at PHILADELPHIA, PA
----------------------------	--

Port of Discharge PHILADELPHIA, PA	Place of Delivery* PHILADELPHIA, PA
---------------------------------------	--

Mode Load Area	Mode Disch. Area
----------------	------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CASE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH AS BUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUNKER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7 DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Agreement No. (s) : LPEC0000419-00001

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 18.07.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE
18.07.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.